



Эвакуатор - Выборг
Россия - Финляндия

+7 - 921 - 310 - 5555

ЭВАКУАЦИЯ
легковых и грузовых автомобилей
Россия - Финляндия
До 2-х а/м одновременно
Круглосуточно
Наличие крана-манипулятора
Автоплюс
+7-911-090-333-0

Fiat-Hitachi 215LC -00
13200 ч, доп. гидр., 700 гусеницы, смазка, обогреватель, кондиц., NTP10, новое шасси
цена 40.000 €
тел. +358-400-887 268

Бетономешалка с насосом CIFA Magnum S6-97, стрела 24 м, цистерна 10 м³, экспл. 2850 ч.
Volvo FL 12 шасси
260 тыс. км, техосмотр в хор. состоянии
цена 85.000 €
+358-400-472 331

Sisu E12: 8x2 -03
фаркоп TAM на 30 т, параб. подвески, пробег 456 тыс. км. Сменная прицепная платформа Кауре -95 пневмоподвески

Volvo FM 12, 8x4 -01
теплая платформа, пробег 356 тыс. км
Volvo F12, 8x2 -93
оборудование для см. платформы
тел. +358-50-386 4900

Kaikki ilmoitukset
www.kauppatie.com

Новый автомат. кассетн. полуприцеп, будет готов в конце декабря

Сменная прицеп. платформа, 3-осн. -85 30 т, техосмотр.

Volvo FL 10, спортивн. машина 11.000€

**Volvo L120C, на колесах -96
Volvo 120 B -93
Dodge Viper gts -97**
MT-Lava Oy
+358-400601 708

Scania 144 8x2
PM -подъемник SP 30 6S -07
Multilift CL 26

Volvo FL 12 6x2
HMF 1820 4S+3S Jib -00
Multilift CL 26

Tel. +358 40 5036 128

ПРОДАЖА РЕКЛАМЫ
ILMOITUSMYynti
www.kauppatie.com

БЫСТРЫЕ ПОСТАВКИ
запчастей для коробок передач и гидравлических насосов землеройных машин марок:
Volvo/Samsung, Kobelco, Daewoo, Hyundai, Komatsu, Caterpillar, Hitachi, JCB и Case

А также для гидравлических моторов и понижающих передач и их частей
Из склада в Хельсинки. Говорим по-фин. и англ.

VARAOSA PARATISI
Takkatie 10 B, 00370 HELSINKI
Тел.: +358 9 226 6003
Факс: +358 9 2243 2231
varaosaparatisi@kolumbus.fi
www.varaosaparatisi.fi

В Крещенье — на Разлив

19 января (6 января по старому стилю) православные христиане отмечают великий праздник — Крещение Господне, один из главных двенадцати праздников Православия, установленный в воспоминание крещения Иисуса Христа Иоанном Крестителем в реке Иордан.

В день Святого Богоявления (как иначе называется Крещение) в храмах совершается великое освящение воды, которое происходит лишь раз в году, — крестный ход «на Иордань». Вода, освященная в праздник Крещения, называется в Православной Церкви «великой агиасмой» — великой святыней. В этот день освящается не только вода, но и весь окружающий материальный мир. Крещенская Святая вода не подвержена присущим обычной воде процессам распада и гниения. Освященную воду верующие берут домой, хранят в течение всего года и понемногу пьют.

В реке или озере вырубается прорубь в форме креста, именуемая «Иорданью», к которой от берега ведет деревянный плот с перилами и сходнями, украшенный специально изготовленными православными иконами. Освященной иорданской водой может омыться любой желающий. По народным приметам, купание в проруби излечивает от различных неду-

гов и болезней и очищает от грехов. Кроме того, особенно удачным считается заключение в этот день помолвки. Если кто-то крещен в этот день в иорданской купели — быть ему счастливейшим человеком.

В царской России в крещенскую прорубь окунались не только священнослужители и простой народ, но даже сама Царская семья, члены которой шли к Иордани пешком. В наше время традиция купания в ледяной крещенской проруби постепенно возрождается в храмах, расположенных вблизи озер или рек, и приобретает настоящую популярность не только среди постоянных прихожан, но и между обычными «светскими» людьми, становясь настоящим праздничным событием. Особенно торжественно справляется Крещение в городе Сестрорецке, на озере Разлив. В 2004 году на озере была вырублена и освящена первая после 1917 года прорубь, в которую окунались более тысячи человек. Сейчас церемония собирает более 15 тысяч человек. Можно сказать, что «Иордань на Разливе» уже прочно вошла в современную историю Санкт-Петербурга: о празднике знают далеко за пределами Северо-Западного региона. В Сестрорецк Разлив приезжают паломники из самых разных областей России.

Праздник начинается рано утром в храме Святого Великомученика и Це-

лителя Пантелеймона в поселке Тарховка, где проходит Божественная Литургия. Далее к берегу озера Разлив отправляется крестный ход, шествие которого сопровождают казаки. Чин освящения вод Разлива неизменно совершает мирофорный протоиерей отец Сергей (Коромиец), он же первым окунается в прорубь. В 2004 году примеру священника последовали более тысячи человек. На пятую Иордань, в 2008 году, было решено подготовить уже две проруби, чтобы обряд водосвятия смогли совершить все желающие, которых становится все больше и больше. Среди окунающихся были люди пожилого возраста, подростки и даже дети. По их словам, окунуться в ледяную воду совсем не страшно. «Холода совсем не чувствуется!», «Как заново родился!», «В следующем году обязательно окунусь в Иордань!», — говорили люди. Некоторые утверждали, что загадали в момент погружения заветное желание, и в течение года оно должно непременно сбыться.

На празднике звучат православные песнопения, выступает казачий хор, а также популярные исполнители и коллективы, что придает церемонии особенную, жизнерадостную и яркую атмосферу. Желющие испуститься в священной Иордани переодеваются в специальных отоплива-

емых помещениях. Организаторы предлагают всем гостям горячие закуски и бульон, чай, глинтвейн и сладости. В целях безопасности рядом с прорубью всегда дежурят сотрудники МЧС, а также карета скорой помощи, услугами которой до сих пор еще никто не воспользовался.

Каждый год финансированием, подготовкой и проведением праздника Иордани на Разливе занимаются одни и те же люди — члены духовно-просветительского центра города Сестрорецка, основанного Игорем Коневиченко. Центр был открыт в в январе 2005 года. Сейчас его деятельность охватывает всю практическую организацию и проведение таких праздников как Пасха, Рождество и Крещение, а также работу паломнического центра, воскресной школы, лавки церковной утвари и православной литературы. Кроме этого, в состав центра входит отдел просветительских проектов, занимающийся выпуском видеолетописи современной истории Сестрорецка, а также записью музыкальных альбомов, в которых собраны духовные песни в исполнении профессиональных артистов эстрады.

Через месяц на Разливе вновь пройдет очередной поход на Иордань. Приезжайте — на пожелаете!..

Ольга Пуссинен

Как врачу стать врачом

Система специализации финских врачей существенно отличается от российской.

Система здравоохранения Финляндии испытывает сегодня большие трудности, связанные с нехваткой врачей. Не хватает общих врачей, хирургов, психиатров, гинекологов, невропатологов, патологоанатомов и других специалистов.

Одним из путей пополнения врачебного контингента является привлечение к работе медицинских специалистов, приехавших в Финляндию из других стран.

Путь к получению статуса финского врача бывает, как правило, не прост. Особенно это касается врачей, приехавших в Финляндию из-за пределов ЕС, в том числе из России.

Главной проблемой для врача-иностранца является языковой барьер. Каждый иностранный врач, желающий получить рабочее место, должен выдержать языковой экзамен с оценкой не ниже тройки, а также специальные экзамены. Тут нужно пояснить, что в Финляндии нет неудовлетворительных оценок. Если человек не сдал экзамен он просто не получает оценки. Единица — это первая удовлетворительная оценка, как наши три с минусом, а тройка означает «хорошо».

Больше всего времени требует, конечно, овладение языком. Без этого невозможно ни работать, ни сдавать врачебные экзамены. Но и сами экзамены оказываются серьезным барьером, преодолеть который оказывается нелегко даже тем, кто уже владел финским языком.

Основная трудность заключается в том, что, вопреки распространенному в России мнению, финские врачи имеют более широкий профиль подготовки, чем их российские коллеги. Точнее сказать, система подготовки и специализации финских врачей существенно отличается от российской. На приеме в финских поликлиниках работают так называемые общие врачи. Они могут оказывать помощь самым разным больным, и лишь в самых сложных случаях направляют пациента к специальному врачу: хирургу, гинекологу и т. д.

В России только начинает налаживаться подготовка семейных врачей, которые являются широкопрофильными специалистами. Но, как правило, любой наш врач специализируется в какой-то одной области. Поэтому работать общим врачом в финской поликлинике ему сложно. У терапевта нет навыков гинеколога, а у гинеколога нет подготовки окулиста. Одновременно, наш врач не может работать и как специалист в своей

«родной» сфере. Дело в том, что финский специальный врач, будь то кардиолог или уролог, готовится из общих врачей, проходящих дополнительную специализацию, которая длится годы. В результате, будучи специальным врачом, он одновременно умеет делать все, что делает общий врач. Наш же специальный врач такой основательной общей подготовки не имеет. Он может приступить к работе в поликлинике или в специализированном кабинете лишь после сдачи экзаменов на квалификацию общего врача.

Экзаменов два: теоретический и практический. В ходе практического экзамена нужно вести реальный прием пациента под наблюдением экзаменаторов: поставить диагноз и произвести практические лечебные мероприятия. Например, взять на анализ спинномозговую жидкость или установить внутриматочную спираль. Такие экзамены, в силу изложенных выше причин, оказываются для многих наших врачей довольно сложными. Поэтому-то и затягивается их профессиональное становление в Финляндии. Порой на это уходят годы.

За столь длительный период бездействия квалификация может сильно пострадать. Но, к счастью, в Финляндии есть возможность приобщения врачей к практической деятель-

ности еще до получения ими официального статуса.

Первой формой участия врача-иностранца в лечебной работе может быть должность практиканта, по-фински — «амануэнси». Фактически, это равняется положению финского студента-медика, проходящего обязательную стажировку на рабочем месте перед получением диплома. Следующим шагом является должность помощника врача.

Разница между амануэнси и помощником врача более всего проявляется в размере заработной платы. Ставка практиканта составляет примерно 1300 евро в месяц, а оклад помощника — около двух с половиной тысяч.

Нужно отметить, что финны не бросают врачей-иностранцев на произвол судьбы. Здесь ежегодно организуются специальные курсы для иностранных врачей. На этих курсах учащиеся получают знания об общей организации финского здравоохранения, врачебной методике, медицинской терминологии, рецептуре и т. д. После этого они могут с уверенностью приступать к сдаче необходимых квалификационных экзаменов.

По последней статистике, в районных поликлиниках города Хельсинки каждый шестой практикующий врач — иностранец.

Наталья Власова

Komatsu WA 500.6 "Demo" 479 ч.
Кондиционер, стрела, Joy Stick-управление, ковш для камней, L-5 покрышки. Цена: 265.000 €

Komatsu WA 500.1 1996
Карьерный погрузчик, кондиционер, стрела, L-5 Slicks покрышки, V-ковш. Цена: 40.000 €

TORO 650D 1995
Карьерный погрузчик. Кондиционер, Joy Stick-управление, 6,5 м³ ковш. Цена: 60.000 €

Caterpillar 980G 1996 Цена: 65.000 €

Cat 988F -96 Cat 980H -07 Cat 966H -08 Cat 902 -04
Cat 769C -92 Mattsson NV 161 -84 Nordverk HVT 130 -75 И другая техника на **www.mortmaskin.se**

Mört Maskin AB
Haparanda-Sweden & Tornio-Finland
Tel: +358-16-446 720
Fax: +358-16-445 720
E-mail: timo@mortmaskin.se
www.mortmaskin.se

Tunnelmällistä Jouluja ja Onnellista Uutta vuotta!

Tammer DIESELOY
www.tammerdiesel.fi
Asentajankatu 5
FIN-33840 TAMPERE
Тел. +358-3-3143 4400 Факс +358-3-3143 4401
Владимир, тел. +358-3-3143 4432
E-mail: vladimir.hyronen@tammerdiesel.fi